



Bozen / Bolzano, 07/11/2019

Bearbeitet von / redatto da:  
Alberto Tosi  
Alberto.Tosi@provincia.bz.it  
0471/411891

**Verwertung/Rückgewinnung (R4) von Metallen und Metallverbindungen  
Verwertung/Rückgewinnung (R5) anderer anorganischer Stoffen Austausch (R12)  
Ansammlung (R13) von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Ermächtigung Nr. 5133**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in die Ansuchen vom 20.09.2019 und vom 08.10.2019 eingereicht von  
Mittempergher Gebrüder GmbH  
mit rechtlichem Sitz in  
NEUMARKT  
UNTERE INSELSTRASSE 13Mittempergher Gebrüder GmbH  
Untere Inselstrasse 13  
39044 Neumarkt  
mittempergher@secure-pec.it

**Riciclo/recupero (r4) dei metalli o dei composti metallici Riciclo/recupero (R5) di altre sostanze inorganiche scambio (R12) messa in riserva (R13) di rifiuti speciali non pericolosi**

**Autorizzazione n: 5133**

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Viste le richieste del 20.09.2019 e dell'08.10.2019 inoltrate da  
F.lli Mittempergher Srl  
con sede legale in  
EGNA  
VIA ISOLA DI SOTTO 13



Nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des Amtes für Abfallwirtschaft vom 08.10.2019 Prot. Nr.675615;

Nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie vom 18.05.2016 Nr. 19807/8200/00659806 und die Anhang vom 06.11.2019;

### **ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R4) von Metallen und Metallverbindungen Verwertung/Rückgewinnung (R5) anderer anorganischer Stoffen Austausch (R12) Ansammlung (R13) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 150101 (R13)  
Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe  
Menge: 250 t/Jahr

Abfallkodex: 150102 (R13)  
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
Menge: 70 t/Jahr

Abfallkodex: 150103 (R13-R12)  
Abfallart: Verpackungen aus Holz  
Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 150104 (R13-R12)  
Abfallart: Verpackungen aus Metall  
Menge: 25 t/Jahr

Abfallkodex: 150106 (R13-R5-R12)  
Abfallart: gemischte Verpackungen  
Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 150107 (R13-R12)  
Abfallart: Verpackungen aus Glas  
Menge: 200 t/Jahr

Abfallkodex: 160103 (R13)  
Abfallart: Altreifen  
Menge: 7 t/Jahr

Abfallkodex: 160117 (R13-R12)  
Abfallart: Eisenmetalle  
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 160118 (R13-R12)  
Abfallart: Nichteisenmetalle  
Menge: 2 t/Jahr

Visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti dell'08.10.2019, prot.n.675615;

Vista la garanzia finanziaria del 18.05.2016 nr. 19807/8200/00659806 e l'appendice del 06.11.2019;

l'Ufficio Gestione rifiuti

### **autorizza**

il riciclo/recupero (r4) dei metalli o dei composti metallici Riciclo/recupero (R5) di altre sostanze inorganiche scambio (R12) messa in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 150101 (R13)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone  
Quantità: 250 t/anno

Codice di rifiuto: 150102 (R13)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
Quantità: 70 t/anno

Codice di rifiuto: 150103 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno  
Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 150104 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici  
Quantità: 25 t/anno

Codice di rifiuto: 150106 (R13-R5-R12)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti  
Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 150107 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro  
Quantità: 200 t/anno

Codice di rifiuto: 160103 (R13)  
Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso  
Quantità: 7 t/anno

Codice di rifiuto: 160117 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi  
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 160118 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi  
Quantità: 2 t/anno



Abfallkodex: 160119 (R13-R12) Abfallart: Kunststoffe Menge: 8 t/Jahr	Codice di rifiuto: 160119 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: plastica Quantità: 8 t/anno
Abfallkodex: 160120 (R13-R12) Abfallart: Glas Menge: 3 t/Jahr	Codice di rifiuto: 160120 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: vetro Quantità: 3 t/anno
Abfallkodex: 160214 (R13-R4-R12) Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen Menge: 35 t/Jahr	Codice di rifiuto: 160214 (R13-R4-R12) Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13 Quantità: 35 t/anno
Abfallkodex: 160216 (R13-R12) Abfallart: aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 15 fallen Menge: 5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 160216 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: componenti rimossi da apparecchiature fuori uso diverse da quelle di cui alla voce 16 02 15 Quantità: 5 t/anno
Abfallkodex: 170101 (R13) Abfallart: Beton Menge: 5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170101 (R13) Tipologia di rifiuto: cemento Quantità: 5 t/anno
Abfallkodex: 170102 (R13) Abfallart: Ziegel Menge: 5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170102 (R13) Tipologia di rifiuto: mattoni Quantità: 5 t/anno
Abfallkodex: 170103 (R13) Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik Menge: 5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170103 (R13) Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche Quantità: 5 t/anno
Abfallkodex: 170107 (R13) Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen Menge: 220 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170107 (R13) Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06 Quantità: 220 t/anno
Abfallkodex: 170201 (R13-R12) Abfallart: Holz Menge: 140 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170201 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: legno Quantità: 140 t/anno
Abfallkodex: 170202 (R13-R12) Abfallart: Glas Menge: 35 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170202 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: vetro Quantità: 35 t/anno
Abfallkodex: 170203 (R13-R12) Abfallart: Kunststoff Menge: 1,5 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170203 (R13-R12) Tipologia di rifiuto: plastica Quantità: 1,5 t/anno
Abfallkodex: 170401 (R13) Abfallart: Kupfer, Bronze, Messing Menge: 48 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170401 (R13) Tipologia di rifiuto: rame, bronzo, ottone Quantità: 48 t/anno
Abfallkodex: 170402 (R13) Abfallart: Aluminium Menge: 50 t/Jahr	Codice di rifiuto: 170402 (R13) Tipologia di rifiuto: alluminio Quantità: 50 t/anno



Abfallkodex: 170403 (R13)  
Abfallart: Blei  
Menge: 5 t/Jahr

Abfallkodex: 170404 (R13)  
Abfallart: Zink  
Menge: 4 t/Jahr

Abfallkodex: 170405 (R13-R12)  
Abfallart: Eisen und Stahl  
Menge: 1200 t/Jahr

Abfallkodex: 170407 (R13-R5-R12)  
Abfallart: gemischte Metalle  
Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 170411 (R13-R4-R12)  
Abfallart: Kabel mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 04 10 fallen  
Menge: 33 t/Jahr

Abfallkodex: 170604 (R13)  
Abfallart: Dämmmaterial mit Ausnahme desjenigen, das unter 17 06 01 und 17 06 03 fällt  
Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 170904 (R13-R5-R12)  
Abfallart: gemischte Bau- und Abbruchabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 09 01, 17 09 02 und 17 09 03 fallen  
Menge: 150 t/Jahr

Abfallkodex: 191202 (R4-R12-R13)  
Abfallart: Eisenmetalle  
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 191203 (R13-R4-R12)  
Abfallart: Nichteisenmetalle  
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 191204 (R5-R13-R12)  
Abfallart: Kunststoff und Gummi  
Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 191205 (R5-R13-R12)  
Abfallart: Glas  
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 191207 (R5-R13-R12)  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt  
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 200138 (R13-R12)  
Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt  
Menge: 2 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170403 (R13)  
Tipologia di rifiuto: piombo  
Quantità: 5 t/anno

Codice di rifiuto: 170404 (R13)  
Tipologia di rifiuto: zinco  
Quantità: 4 t/anno

Codice di rifiuto: 170405 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio  
Quantità: 1200 t/anno

Codice di rifiuto: 170407 (R13-R5-R12)  
Tipologia di rifiuto: metalli misti  
Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 170411 (R13-R4-R12)  
Tipologia di rifiuto: cavi, diversi da quelli di cui alla voce 17 04 10  
Quantità: 33 t/anno

Codice di rifiuto: 170604 (R13)  
Tipologia di rifiuto: materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03  
Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 170904 (R13-R5-R12)  
Tipologia di rifiuto: rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03  
Quantità: 150 t/anno

Codice di rifiuto: 191202 (R4-R12-R13)  
Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi  
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 191203 (R13-R4-R12)  
Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi  
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 191204 (R5-R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: plastica e gomma  
Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 191205 (R5-R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: vetro  
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 191207 (R5-R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06  
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200138 (R13-R12)  
Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37  
Quantità: 2 t/anno



Abfallkodex: 200201 (R13)  
 Abfallart: kompostierbare Abfälle  
 Menge: 1 t/Jahr

bis **31.12.2022**

mit Ermächtigungsnummer: **5133**

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: NEUMARKT - Untere-Insel-Straße 13
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum Ansuchen vom 20.09.2019 aufgestellt werden.
3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im

Codice di rifiuto: 200201 (R13)  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili  
 Quantità: 1 t/anno

fino al **31.12.2022**

con numero d'autorizzazione: **5133**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: EGNA - Via Isola di Sotto 13
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 20.09.2019.
3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
5. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del



Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

25/01/1994.

8. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß MD. 17. Dezember 2009, sind die Vorschriften der Artikel 6 und 7 dieser Ermächtigung anzuwenden.
9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
10. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

8. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al d.m. 17 dicembre 2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 6 e 7 della presente autorizzazione.
9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
10. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01190500056718 vom 20.09.2019 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01190500056718 del 20.09.2019.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr.4850 vom 02.01.2018.

La presente sostituisce l'autorizzazione n.4850 del 02.01.2018.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom  
Originaldokument in elektronischer Form, das von  
der unterfertigten Verwaltung gemäß den  
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und  
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten  
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von  
Dokumenten gemäß den geltenden  
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit  
folgenden digitalen Signaturzertifikaten  
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.11.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem  
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3  
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar  
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 07.11.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal  
documento informatico originale, predisposto  
dall'Amministrazione scrivente in conformità  
alla normativa vigente e disponibile presso la  
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa  
gli obblighi di conservazione e di esibizione  
dei documenti previsti dalla legislazione  
vigente.

Il documento informatico originale è stato  
sottoscritto con i seguenti certificati di firma  
digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del  
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo  
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.  
39)

Copia prodotta in data 07.11.2019